

CYLCHLYTHYR IECHYD CYMRU



Dyddiad cyhoeddi: 10 Mai 2023

Llywodraeth Cymru
Welsh Government**STATWS: GWEITHREDU / GWYBODAETH****CATEGORI: IECHYD Y CYHOEDD****Teitl: Gweithredu ar symud i drefn un dos o'r brechlyn Feirws Papiloma Dynol yng Nghymru****Dyddiad dod i ben / Dyddiad yr Adolygiad Amherthnasol****I'w weithredu gan:**

Arweinwyr Imiwneiddio, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Nyrsys Ysgol, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Arweinwyr Clinigol Iechyd Rhywiol, Byrddau
Iechyd
Prif Weithredwyr, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Cyfarwyddwyr Meddygol, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Cyfarwyddwyr Iechyd Sylfaenol, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Cyfarwyddwyr Gweithredol Nyrsio, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Cyfarwyddwyr Iechyd y Cyhoedd, Byrddau
Iechyd
Prif Weithredwr, Iechyd Cyhoeddus Cymru
Cyfarwyddwr Gweithredol Gwasanaethau
Iechyd Cyhoeddus, Iechyd Cyhoeddus Cymru
Cyfarwyddwr Nyrsio, Iechyd Cyhoeddus
Cymru
Pennaeth y Rhaglen Frechu yn erbyn
Clefydau Ataliadwy, Iechyd Cyhoeddus
Cymru
Pennaeth y Rhaglen Iechyd Rhywiol, Iechyd
Cyhoeddus Cymru
Iechyd a Gofal Digidol Cymru
Cyfarwyddwr Cynllunio, Rhaglen Frechu
Cymru
Ymarferwyr Cyffredinol
Cyngor Ymarferwyr Cyffredinol Cymru

Er gwybodaeth at:

Gyfarwyddwyr y Gweithlu a Datblygu
Sefydliadol, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Cyfarwyddwyr Cyllid, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Cyfarwyddwyr Gofal Sylfaenol, Gofal
Cymunedol ac Iechyd Meddwl, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Prif Fferyllwyr, Byrddau
Iechyd/Ymddiriedolaethau
Prif Weithredwr, Cymdeithas Llywodraeth Leol
Cymru,
Addysg a Gwella Iechyd Cymru

Anfonwr:

Syr Frank Atherton, Prif Swyddog Meddygol/Cyfarwyddwr Meddygol GIG Cymru

Enw(au) Cyswilt GIGC Llywodraeth Cymru :

Yr Is-adran Brechu, Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd.
CF10 3NQ E-bost: wq.vaccinationsprogrammteam@llwv.cymru

Annwyl Gyfaill,

Ysgrifennais atoch ar 9 Medi 2022 ynglŷn â newidiadau i'r brechlyn ar gyfer y rhaglen imiwneiddio yn erbyn Feirws Papiloma Dynol (HPV): [Newidiadau i'r brechlyn ar gyfer y rhaglen imiwneiddio HPV \(WHC/2022/023\) | LLYW.CYMRU](#)

Yn dilyn hynny, rwyf bellach yn ysgrifennu i roi gwybodaeth ynglŷn â sut y bydd y newidiadau hyn yn cael eu gweithredu, i'r gweithwyr iechyd proffesiynol sy'n gyfrifol am weithredu'r rhaglen. Rwy'n eich annog i rannu'r wybodaeth hon â phawb sy'n rhan o'r gwaith o weithredu'r rhaglen frechu genedlaethol yn erbyn HPV yn eich ardal.

Newid i'r drefn frechu.

Fel y dywedwyd yn flaenorol, mae symud i drefn un dos ar gyfer y rhaglen frechu yn erbyn HPV wedi cael ei argymhell gan y Cyd-bwyllgor ar Imiwneiddio a Brechu, a hynny ar gyfer y rhaglen reolaidd i'r glasoed a dynion hoyw, deurywiol, a dynion eraill sy'n cael rhyw gyda dynion (GBMSM), sef unigolion o dan 25 oed: [JCVI statement on a one-dose schedule for the routine HPV immunisation programme - GOV.UK \(www.gov.uk\)](#)

Bydd y brechlyn Gardasil®9 yn parhau i gael ei ddefnyddio ar gyfer y rhaglen HPV. Dyma fanylion cymhwystra a threfniadau'r rhaglen:

- trefn rhoi un dos ar gyfer y rhaglen reolaidd i'r glasoed* a'r rhaglen GBMSM ar gyfer y rheini sy'n cael eu brechu cyn eu pen-blwydd yn 25 oed
- trefn rhoi dau ddos o 25 oed ymlaen yn y rhaglen GBMSM lle mae brechu'n cael ei ddechrau ar ben-blwydd yr unigolyn yn 25 oed neu ar ôl hynny
- trefn rhoi tri dos ar gyfer unigolion sy'n imiwnoataliedig a'r rheini y gwyddys eu bod yn HIV positif.

*Mae cynnig dal i fyny y rhaglen reolaidd i'r glasoed yn benodol ar gyfer unigolion hyd at 25 oed, mewn perthynas â merched/menywod ifanc sydd wedi eu geni ar ôl 1 Medi 1991 a bechgyn/dynion ifanc sydd wedi eu geni ar ôl 1 Medi 2006. Felly, bydd angen un dos yn unig hefyd ar y rheini sy'n gymwys ar gyfer y ddarpariaeth dal i fyny yn y rhaglen reolaidd.

Gweithredu'r drefn newydd ar gyfer rhoi'r brechlyn (un dos yn unig) yng Nghymru.

Bydd symud i drefn un dos yn unig ar gyfer y rhaglen reolaidd i'r glasoed a'r rhaglen GBMSM cyn eu pen-blwydd yn 25 oed yn cael ei weithredu mewn modd sy'n golygu dod â'r hen drefn i ben yn llwyr ac yn sydyn o 1 Medi 2023, heb fod lle i fod yn hyblyg.

Nes bod y drefn un dos yn dechrau, bydd y drefn 2 ddos bresennol yn parhau ar waith.

O 1 Medi 2023, ystyrir bod glasoed sydd â system imiwneidd sy'n gallu cynhyrchu ymateb normal ac oedolion cymwys o dan 25 oed (gan gynnwys GBMSM), sydd wedi cael un dos o frechlyn HPV, wedi cael eu brechu'n llawn yn erbyn HPV, ac na fydd angen iddynt gael dos ychwanegol.

Mae'n bosibl bod rhai rhieni, pobl ifanc a GBMSM o dan 25 oed eisoes wedi cydsynio i drefn dau ddos o'r brechlyn HPV, ac efallai y byddant yn disgwyl i'r cynnig o ddau ddos gael ei ddarparu. **Bydd angen cyfathrebu'n glir gyda rhieni, glasoed cymwys, ac oedolion ifanc, er mwyn sicrhau eu bod yn gwybod bod y Cydbwyllgor ar Imiwneiddio a Brechu wedi [cyngori](#) bod y dystiolaeth yn dangos bod angen un dos yn unig o'r brechlyn HPV i roi lefel ddiogelu uchel.**

Mae'r cyngor hwn yn cael ei gefnogi gan Grŵp Cyngori Strategol Arbenigol ar Imiwneiddio (SAGE) Sefydliad Iechyd y Byd (WHO) y daeth ei [adolygiad 2022](#) i'r casgliad bod un dos o'r brechlyn HPV yn darparu amddiffyniad cadarn rhag HPV i unigolion o dan 25 oed y mae eu system imiwneidd yn gallu cynhyrchu ymateb normal, sef amddiffyniad sy'n cymharu â'r hyn a ddarperir gan y drefn dau ddos. Bydd y Pwyllgor yn parhau i adolygu ei gyngor, ac i gymryd y camau priodol pan fo angen.

Dylai GBMSM 25 oed ac yn hŷn, a'r rhieni sy'n imiwnoataliedig neu'n HIV positif, barhau i gael cynnig y drefn briodol fel y'i nodir uchod.

Mae symud at drefn un dos reolaidd yn dangos pa mor effeithiol yw'r brechlyn HPV, yn ogystal â rôl barhaus y rhaglen o ran achub bywydau ac atal canlyniadau difrifol yn y dyfodol.

Fodd bynnag, mae'n bwysig sicrhau nad yw'r newyddion da hyn yn troi'n ddarlun o anghydraddoldebau y mae'r bwlch rhyngddynt yn tyfu o ran nifer y rheini sy'n cael y brechiad HPV, drwy fod llai o gyfle i fanteisio ar y cynnig dal i fyny. Dylai'r byrddau iechyd sicrhau bod llwybr clir (mewnol neu allanol) yn cael ei gomisiynu ar gyfer brechu unigolion nad ydynt yn mynychu'r ysgol neu unigolion sydd wedi colli sesiynau yn yr ysgol, a bod y llwybr hwnnw'n cael ei gyfathrebu'n glir i rieni a'r glasoed. Mae'r brechlyn HPV wedi llwyddo yn y frwydr yn erbyn HPV ac yn yr ymdrech i leihau achosion o ganser. Bydd symud at drefn un dos yn lleihau'r angen i dorri ar draws gweithgarwch ysgolion, gan ryddhau capasiti. Dylai'r capasiti hwnnw gael ei ddefnyddio i gynyddu'r niferoedd sy'n manteisio ar y brechlyn a lleihau anghydraddoldebau.

Dylai'r byrddau iechyd ganolbwyntio ar gryfhau sut mae'r rhaglen yn cael ei gweithredu, ar draws pob blwyddyn academaidd, gan ymdrechu i sicrhau bod 90% o unigolion cymwys yn manteisio ar y cyfle i gael y brechiad erbyn iddynt gyrraedd 15 oed.

Bydd newid y dos ar gyfer y rhaglen i'r glasoed yn cael ei gyfathrebu drwy wasanaeth nyrsio'r ysgol a gofal sylfaenol. Bydd y newid i'r rhaglen GBMSM yn cael ei gyfathrebu drwy glinigau iechyd rhywiol.

Mae goruchwyliaeth a sicrwydd y GIG o ran cynllunio a gweithredu'r rhaglen frechu yn digwydd drwy Raglen Frechu Cymru. Bydd tîm Rhaglen Frechu Cymru yn gweithio gyda'r byrddau iechyd a'r ymddiriedolaethau ar y newidiadau a amlinellir yn

y cylchlythyr hwn, ac ar yr un pryd bydd Iechyd Cyhoeddus Cymru yn parhau i roi cyngor arbenigol ar faterion sy'n ymwneud â brechu.

Mae rhagor o ganllawiau a gwybodaeth fanwl ar gael yn *Atodiad A*.

Hoffwn fanteisio ar y cyfle hwn i ddiolch unwaith yn rhagor i bawb sy'n gysylltiedig â'r ymgyrch hon am eu holl waith diflino, wrth iddynt barhau i weithredu'r rhaglen imiwneiddio yn erbyn HPV yn ystod cyfnod sy'n dal i fod yn heriol i'n gwasanaethau.

Yn gywir,

Syr Frank Atherton

Prif Swyddog Meddygol / Cyfarwyddwr Meddygol GIG Cymru

Annex A

Programme ambition

The primary aim of the HPV vaccination programme is to reach the highest level of population protection and vaccine coverage among girls and boys before they reach the age of 15 years. As part of their Global Strategy towards the Elimination of Cervical Cancer, the WHO's target is that by 2030, 90% of girls will be fully vaccinated with HPV vaccine by 15 years of age: [Cervical Cancer Elimination Initiative \(who.int\)](https://www.who.int/initiative/cervical-cancer-elimination)

In Wales, we recognise this target of 90% uptake for both girls and boys as a core performance measure of the routine adolescent programme.

Sexual Health Services should continue to ensure eligible GBMSM individuals are made aware of all vaccines available to them.

Supply

The vaccine for the HPV programme will continue to be ordered and supplied in the usual way via ImmForm. The move to one dose poses a risk to vaccine wastage due to committed volumes prior to the advised change. Achieving an uptake target of at least 90% helps to mitigate this risk of vaccine waste. To further mitigate waste, health boards should continue with their targeted catch-up programmes for those who did not receive immunisations as scheduled.

Funding

Funding for the HPV vaccination programme is contained within health boards' core allocation, with additional funding made available in 2021-22 to cover the increased cost associated with the introduction of the Gardasil®9 vaccine. Funding allocations to cover the increased vaccine cost will be revised based on the one-dose schedule, which will be issued shortly via a separate letter. There will be no changes to funding for any other aspect of the programme.

A catch up National Enhanced Specification (NES) is available for GPs to use to vaccinate individuals who have not been vaccinated in school but are under 25 years old.

The Green Book and guidance for healthcare practitioners

The Green Book, "*Immunisation against infectious disease*" provides guidance to healthcare practitioners on immunisation. The HPV chapter will be updated ready for the change to the programme and can be found at:

[Human papillomavirus \(HPV\): the green book, chapter 18a - GOV.UK \(www.gov.uk\)](http://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/441142/HPV_Chapter_18a_2017.pdf)

The HPV vaccination: guidance for healthcare practitioners document will also be updated and can be found here:

[HPV vaccination: guidance for healthcare practitioners - GOV.UK \(www.gov.uk\)](http://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/441142/HPV_Chapter_18a_2017.pdf)

Information resources

Public Health Wales developed a suite of resources to support the current HPV vaccination programme. To support and facilitate the change to one dose, resources will be developed to assist professionals involved in the delivery of the HPV vaccination programme and inform those who are eligible to receive the vaccine.

Professionals:

Information for healthcare professionals on the HPV vaccination programme, including training resources, are currently available and will be updated for the change to the programme:

phw.nhs.wales/vaccines-professionals

icc.gig.cymru/brechlynnau-proffesiynol

Updated frequently asked questions for professionals on HPV will be available here:

[Frequently asked questions \(sharepoint.com\)](https://www.sharepoint.com/:List?app=56153821-7875-4165-9944-619a87770400)

Public:

Updated bilingual leaflets, posters and record cards will be available to order for free from Health Information Resources here:

[Health Information Resources - Public Health Wales \(nhs.wales\)](http://www.nhs.uk/health-information-resources)

[Adnoddau Gwybodaeth Iechyd - Iechyd Cyhoeddus Cymru \(gig.cymru\)](http://gig.cymru/Adnoddau-Gwybodaeth-Iechyd-Iechyd-Cyhoeddus-Cymru)

Accessible formats of leaflets including: Large print; Easy read; British sign language; and Audio will be available here:

phw.nhs.wales/vaccines/accessible-information

icc.gig.cymru/brechlynnau/adnoddau-hygyrch

The public facing PHW HPV vaccine website will be updated in due course to reflect the change to the programme. The page is available here:

phw.nhs.wales/HPVvaccine

icc.gig.cymru/brechlynHPV

Training

To support and facilitate the change to one dose, training resources will be developed to assist professionals involved in the delivery of the HPV vaccination programme.

Adolescent and GBMSM programme slide sets will be available here:

[Immunisation training resources and events - Public Health Wales \(nhs.wales\)](#)

[Adnoddau a digwyddiadau hyfforddiant imiwneiddio - Iechyd Cyhoeddus Cymru \(gig.cymru\)](#)

Patient Group Directions (PGDs)

The currently approved schedule for HPV vaccine is a two-dose course. Use of a single dose is therefore off-label. In line with advice from the MHRA, where authoritative advice and current practice supports the use of a medicine outside the terms of its licence, it is not always necessary to draw attention to this when seeking consent.

PGD links and supporting content will be available prior to the change of the HPV vaccination programme, and should be reviewed, ratified, and authorised locally by the health board/trust for local use.

[Patient Group Directions \(PGDs\) and Protocols Landing Page - Public Health Wales \(nhs.wales\)](#)

[Cyfarwyddiadau Grwpiau Cleifion \(PGDs\) a Tudalen Glanio Protocolau - Iechyd Cyhoeddus Cymru \(gig.cymru\)](#)

Surveillance

Public Health Wales will continue to conduct surveillance of HPV vaccine coverage, through the Welsh COVER reporting scheme, utilising data from the National Community Child Health Database (which is composed of data provided through the Child Health System in Wales – CYPrIS). To ensure that child health system data are kept as up to date as possible, those delivering opportunist catch-up doses of HPV vaccine are reminded to notify the appropriate health board child health office using an unscheduled immunisation form for vaccinations given up to the age of 19 years.

In addition to maintaining routine surveillance of HPV vaccination through quarterly and annual COVER reports, Public Health Wales will also support those delivering HPV vaccinations by developing school-level reporting for HPV. Longer term surveillance of HPV vaccination coverage equality and HPV vaccine effectiveness will also be developed, through data-linkage approaches where feasible.